

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Blue Star Ładowarki samochodowe

#### Instrukcja użytkowania

W celu naładowania urządzenia podłącz ładowarkę samochodową do gniazda zapalniczki samochodowej w pojeździe - zapali się kontrolka zasilania. Jeśli kontrolka zasilania nie świeci się, musi ewentualnie najpierw zostać włączony zapłon pojazdu. Podłącz przewód do ładowania USB do przenośnego urządzenia, a następnie podłącz całość do ładowarki samochodowej. Po zakończeniu ładowania, odłącz najpierw urządzenie przenośne od ładowarki samochodowej USB, a następnie ładowarkę samochodową od gniazda zapalniczki samochodowej. Uwaga: Nagrzewanie się ładowarki jest normalnym zjawiskiem podczas jej pracy.

#### Zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Należy przestrzegać wytycznych zawartych w instrukcji. Producent nie odpowiada za szkody/uszkodzenia spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą/konserwacją ani uszkodzenia mechaniczne. Ładowarka samochodowa służy do udostępniania możliwości zasilania elektrycznego USB. Jest ona dopuszczona tylko do przyłączania do instalacji elektrycznej 12 V lub 24 V prądu stałego z ujemnym biegunem akumulatora przyłączonym do karoserii i może być stosowana jedynie w pojazdach posiadających ten rodzaj przenoszenia napięcia pokładowego. Użytkowanie jest dozwolone tylko we wnętrzu pojazdów. Nie należy podłączać ładowarki do uszkodzonych urządzeń zewnętrznych. Należy pamiętać, że w niektórych pojazdach gniazdo zapalniczki samochodowej jest zasilane również po wyłączeniu zapłonu. Przy podłączonej ładowarce samochodowej USB w określonych okolicznościach może dojść do rozładowania akumulatora pojazdu. Z tego względu należy odłączać ładowarkę samochodową USB od gniazda zapalniczki samochodowej po wyłączeniu silnika. Urządzenie należy chronić przed kurzem, źródłami ciepła, bezpośrednim nasłonecznieniem i bardzo wysokimi/niskimi temperaturami. Nie należy używać i przechowywać urządzenia w miejscach o silnym polu magnetycznym. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie należy przykrywać urządzenia podczas pracy. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami (również podczas przechowywania). Zabrania się podłączać / odłączać ładowarkę mokrymi dłońmi. Urządzenie nie jest zabawką, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używać środków chemicznych ani detergentów do czyszczenia.

#### Ochrona środowiska

Uwaga! Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Segregując śmieci przeznaczone do recyklingu pomagasz chronić środowisko naturalne.

Wyprodukowano w CHRL dla Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,  
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Polska

## User Manual

### Blue Star Car charger

#### How to use

In order to charge the device, plug the car charger into the vehicle lighter socket - a power light will go on. If the power light does not go on, switch on the ignition of the car in the first place. Plug the USB feeder cable into a mobile device and then connect the whole set to the car charger. When charging is finished, at first unplug the mobile device from the USB car charger and then disconnect the car charger from the vehicle lighter socket. Note: When operating, the charger heats up. This is a typical phenomenon.

#### Safety precautions

Before you use the product, please read the manual carefully and keep it for future reference. Please follow the guidelines specified in the manual. The manufacturer shall not be held responsible for harm/damage arising from misuse of the device or wrong operation/maintenance, or mechanical damage. The car charger is intended for providing USB electric power. It is allowed solely for 12V or 12V DC electric power with negative end of the battery connected to the car body and must be used in vehicles with this kind of onboard voltage transfer. Use is allowed inside the car only. Do not connect the charger if external devices are damaged. Remember that in some vehicles the car lighter socket remains supplied also when the ignition is off. When the USB car charger is active, the vehicle battery may go flat completely in certain circumstances. For this reason please unplug the USB car charger from the vehicle lighter socket when the engine is off. Protect the device against dust, sources of heat, direct sunlight and very high/low temperatures. Do not use or store the device within the strong magnetic field. Do not use the device near inflammable materials. Do not cover the device when it operates. Secure the device against moisture, water and other liquids (also when storing). It is forbidden to plug the charger in/out if your hands are wet. The device is not a toy; keep it out of reach of children. Always unplug the device before you start cleaning. To clean, use a soft and slightly damp cloth only. Do not use chemicals or detergents.

#### Environmental protection

Attention! Electric and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. By recycling, reusing the materials or another form of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting the environment.

Made in PRC for Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,  
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Poland

## Benutzerhandbuch Blue Star Auto-Ladegerät

### Bedienungsanleitung

Um das Gerät zu laden, schließen Sie das Auto-Ladegerät an Zigarettenanzünder-Buchse im Auto an – es leuchtet eine Power-Anzeige. Wenn die Anzeige nicht leuchtet, muss zuerst eine Zündung des Fahrzeugs gestartet werden. Schließen Sie das USB-Ladekabel an tragbares Gerät an, dann schließen Sie das Ganze an Auto-Ladegerät an. Nach dem Laden trennen Sie zuerst das tragbare Gerät vom Auto-USB-Ladegerät, dann Auto-Ladegerät von der Zigarettenanzünder-Buchse im Auto. Achtung: Die Erwärmung des Ladegeräts während seiner Arbeit ist eine normale Erscheinung.

### Sicherheitshinweise

Vor dem Gebrauch bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durchschauen und für den späteren Gebrauch aufbewahren. Bitte die Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung beachten. Der Hersteller haftet nicht für mechanische Defekte oder Beschädigungen/Defekte des Gerätes, die infolge einer missbräuchlichen oder unrichtigen Bedienung/Wartung entstanden sind. Das Auto-Ladegerät dient zur Bereitstellung einer Möglichkeit der USB-Stromversorgung. Es ist nur für Anschluss an Elektroinstallation von 12 V oder 24 V Gleichstrom mit einer negativen Pol der Batterie geeignet, der an Karosserie angeschlossen wird. Es kann nur in Fahrzeugen benutzt werden, die über solche Übertragungsart der Bordspannung verfügen. Die Verwendung ist ausschließlich im Inneren des Fahrzeugs erlaubt. Das Ladegerät darf nicht an beschädigten externen Geräte angeschlossen werden. Es ist darauf hinzuweisen, dass in manchen Fahrzeugen die Zigarettenanzünder-Buchse ist auch nach dem Ausschalten der Zündung weiter mit Strom versorgt. Wenn das Auto-USB-Ladegerät angeschlossen ist, kann der Akku des Fahrzeugs unter bestimmten Umständen entladet werden. Deshalb soll zuerst das Auto-USB-Ladegerät von der Zigarettenanzünder-Buchse im Auto nach dem Abschalten des Motors getrennt werden. Das Gerät soll vor Staub, Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und sehr hohen/niedrigen Temperaturen geschützt werden. Das Gerät soll nicht an Orten mit einem starken Magnetfeld benutzt und aufbewahrt werden. Das Kabel soll vor den scharfen Kanten und anderen Faktoren geschützt werden, die seine Beschädigung verursachen können. Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien benutzen. Das Gerät während der Arbeit nicht zudecken. Das Gerät von der Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten schützen (auch während Aufbewahren). Es ist verboten, das Ladegerät von der Stromversorgung mit nassen Händen an-ausschließen. Das Gerät ist kein Spielzeug, es soll außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren Das Gerät soll immer von der Stromversorgung vor der Reinigung getrennt werden. Das Gerät soll mit Hilfe eines weichen, feuchten Tuchs gereinigt werden. Keine chemische Mittel oder Detergenzien zur Reinigung benutzen.

### Umweltschutz

Achtung! Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Durch die Trennung von Abfällen zum Recycling tragen Sie zum Umweltschutz bei.

Produziert in CHRL für Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,  
ul. Softysowska 22, 31-589 Kraków, Poland